

CORRIGENDA

Corrigendum to Regulation (EC) No 1272/2008 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006

(Official Journal of the European Union L 353 of 31 December 2008)

1. On page 159, Annex III, Part 1, Table 1.1, Hazard statement H252, RO language row, third column:
for:
'Se autoîncălzește, în cantități mari pericol de aprindere.'
read:
'Se autoîncălzește în cantități mari; pericol de aprindere.'
2. On page 163, Annex III, Part 1, Table 1.1, Hazard statement H281, ES language row, third column:
for:
'Contiene un gas refrigerado; ...',
read:
'Contiene gas refrigerado; ...'.
3. On page 163, Annex III, Part 1, Table 1.1, Hazard statement H281, DE language row, third column:
for:
'Enthält tiefkaltes Gas; kann Kälteverbrennungen oder -Verletzungen verursachen.'
read:
'Enthält tiefgekühltes Gas; kann Kälteverbrennungen oder -verletzungen verursachen.'
4. On page 180, Annex III, Part 1, Table 1.2, Hazard statement H351, EN language row, third column:
for:
'Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routs of exposure cause the hazard>.'
read:
'Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.'
5. On page 182, Annex III, Part 1, Table 1.2, Hazard statement H361, ES language row, third column:
for:
'Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto ...',
read:
'Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto ...'.

6. On page 182, Annex III, Part 1, Table 1.2, Hazard statement H361, DE language row, third column:

for:

'Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen <konkrete Wirkung angeben, n sofern bekannt> ...',

read:

'Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen <konkrete Wirkung angeben, sofern bekannt> ...'.

7. On page 190, Annex III, Part 1, Table 1.3, Hazard statement H412, ET language row, third column:

for:

'Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.'

read:

'Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.'

8. On page 192, Annex III, Part 2, Table 2.1, Physical property EUH 001, DE language row, third column:

for:

'In trockenem Zustand explosionsgefährlich.'

read:

'In trockenem Zustand explosiv.'

9. On page 194, Annex III, Part 2, Table 2.1, Physical property EUH 018, ES language row, third column:

for:

'Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.'

read:

'Al usarlo, pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.'

10. On page 201, Annex III, Part 3, Table, EUH 201/201A, ET language row, third column:

for:

'Sisaldab pliid. Mitte kasutada pindadel, mida lapsed võivad närida või imeda. Ettevaatust! Sisaldab pliid.'

read:

'Sisaldab pliid. Mitte kasutada pindadel, mida lapsed võivad närida või imeda. Hoiatus! Sisaldab pliid.'

11. On page 205, Annex III, Part 3, Table, EUH 206, ET language row, third column:

for:

'Ettevaatust! Mitte kasutada koos teiste toodetega. Segust võib eralduda ohtlikke gaase (kloori).'

read:

'Hoiatus! Mitte kasutada koos teiste toodetega. Segust võib eralduda ohtlikke gaase (kloori).'

12. On page 206, Annex III, Part 3, Table, EUH 207, ET language row, third column:

for:

'Ettevaatust! Sisaldab kaadmiumi. Kasutamisel moodustuvad ohtlikud aurud. Vt tootja esitatud teavet. Järgida ohutusseeskirju.'

read:

'Hoiatus! Sisaldab kaadmiumi. Kasutamisel moodustuvad ohtlikud aurud. Vt tootja esitatud teavet. Järgida ohutusseeskirju.'

13. On page 230, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P201, ES language row, third column:

for:

'Pedir instrucciones especiales antes del uso.'

read:

'Solicitar instrucciones especiales antes del uso.'

14. On page 231, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P201, FR language row, third column:

for:

'Se procurer les instructions avant utilisation.'

read:

'Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.'

15. On page 234, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P221, SV language row, third column:

for:

'Undvik att blanda med med brännbara ämnen...'

read:

'Undvik att blanda med brännbara ämnen...'

16. On page 235, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P222, DE language row, third column:

for:

'Kontakt mit Luft nicht zulassen.'

read:

'Keinen Kontakt mit Luft zulassen.'

17. On page 241, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P241, DE language row, third column:

for:

'Explosionssgeschützte elektrische Betriebsmittel/Lüftungsanlagen/Beleuchtung/... verwenden.'

read:

'Explosionssgeschützte elektrische Geräte/Lüftungsanlagen/Beleuchtungsanlagen/... verwenden.'

18. On page 242, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P243, DE language row, third column:

for:

‘Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.’

read:

‘Maßnahmen gegen elektrostatische Entladungen treffen.’

19. On page 248, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P270, EL language row, third column:

for:

‘Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.’

read:

‘Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.’

20. On page 248, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P270, EN language row, third column:

for:

‘Do not eat, drink or smoke when using this product.’

read:

‘Do not eat, drink or smoke when using this product.’

21. On page 252, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P282, DE language row, third column:

for:

‘Schutzhandschuhe/Gesichtsschild/Augenschutz mit Kälteisolierung tragen.’

read:

‘Schutzhandschuhe mit Kälteisolierung/Gesichtsschild/Augenschutz tragen.’

22. On page 252, Annex IV, Part 2, Table 1.2, Precautionary statement P282, NL language row, third column:

for:

‘Koude-isolerende handschoenen/gelaatsbescherming/oogbescherming dragen.’

read:

‘Gelaatsbescherming/oogbescherming/koude-isolerende handschoenen dragen.’

23. On page 260, Annex IV, Part 2, Table 1.3, Precautionary statement P306, DE language row, third column:

for:

‘BEI KONTAMINierter KLEIDUNG.’

read:

‘BEI KONTAKT MIT DER KLEIDUNG.’

24. On page 270, Annex IV, Part 2, Table 1.3, Precautionary statement P333, ET language row, third column:

for:

'Nahaärrituse või _obe korral:',

read:

'Nahaärrituse või lööbe korral:'.

25. On page 276, Annex IV, Part 2, Table 1.3, Precautionary statement P342, LT language row, third column:

for:

'Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai:',

read:

'Jeigu pasireiškia kvėpavimo sutrikimo simptomai:'.

26. On page 294, Annex IV, Part 2, Table 1.3, Precautionary statements P302 + P334, DE language row, third column:

for:

'BEI KONTAKT MIT DER HAUT: ...',

read:

'BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: ...'.

27. On page 299, Annex IV, Part 2, Table 1.3, Precautionary statements P305 + P351 + P338, DE language row, third column:

for:

'BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen.
Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.'

read:

'BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen.
Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.'

28. On page 299, Annex IV, Part 2, Table 1.3, Precautionary statements P305 + P351 + P338, FI language row, third column:

for:

'JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.
Poista piilolinssit, _edical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.'

read:

'JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan.
Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.'

29. On page 314, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statement P406, DE language row, third column:

for:

‘In korrosionsbeständigem/... Behälter mit korrosionsbeständiger Auskleidung aufbewahren.’

read:

‘In korrosionsbeständigem/... Behälter mit widerstandsfähiger Innenauskleidung aufbewahren.’

30. On page 316, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statement P411, DE language row, third column:

for:

‘Bei Temperaturen von nicht mehr als ... °C/... aufbewahren.’

read:

‘Bei Temperaturen nicht über ... °C/... °F aufbewahren.’

31. On page 316, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statement P412, DE language row, third column:

for:

‘Nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen.’

read:

‘Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.’

32. On page 317, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statement P413, DE language row, third column:

for:

‘Schüttgut in Mengen von mehr als ... kg bei Temperaturen von nicht mehr als ... °C aufbewahren.’

read:

‘Schüttgut in Mengen von mehr als ... kg/... lbs bei Temperaturen nicht über ... °C/... °F aufbewahren.’

33. On page 319, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statements P402 + P 404, DE language row, third column:

for:

‘In einem geschlossenen Behälter an einem trockenen Ort aufbewahren.’

read:

‘An einem trockenen Ort aufbewahren. In einem geschlossenen Behälter aufbewahren.’

34. On page 320, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statements P403 + P233, DE language row, third column:

for:

‘Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.’

read:

‘An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten.’

35. On page 321, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statements P403 + P235, DE language row, third column:

for:

‘Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.’

read:

‘An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten.’

36. On page 321, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statements P410 + P403, DE language row, third column:

for:

‘Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.’

read:

‘Vor Sonnenbestrahlung schützen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.’

37. On page 322, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statements P410 + P412, DE language row, third column:

for:

‘Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen von mehr als 50 °C aussetzen.’

read:

‘Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen.’

38. On page 323, Annex IV, Part 2, Table 1.4, Precautionary statements P411 + P235, DE language row, third column:

for:

‘Kühl und bei Temperaturen von nicht mehr als ... °C aufbewahren.’

read:

‘Bei Temperaturen nicht über ... °C/... °F aufbewahren. Kühl halten.’
